















Labeling symbols and their meanings:

 0123	European Community Mark of Conformity. Authorized to affix CE Marking in 2013	
	Model number	 Date of manufacture
	Serial Number	 Manufacturer
	Type of Protection: B	 Store at temperatures between -20°C (-4°F) and $+55^{\circ}\text{C}$ (131°F)
	Fragile	 Do not get wet
	Lot Number	 See Instructions for Use
	Suitable for atmospheric range between 70kPa and 106kPa, which is equivalent to 3000m above sea level to 380m below sea level.	
	Suitable for exposure to relative humidity between 0-95%	
	Dispose of in accordance with applicable national and local regulations	

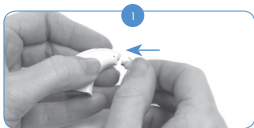
Warnings

- **CHOKING HAZARD** –The Naída CI contains small parts that pose a hazard of inhalation or choking
- It is recommended to use the T-Mic 2 only when the T-Mic 2 Cover is properly seated.

Naída CI T-Mic 2 Microphone and Earhook

The Naída CI T-Mic 2 and earhook are intended for use with the Naída CI sound processor. The T-Mic 2 is a custom in-the-ear microphone for hearing in noisy environments and gaining effortless access to cell phones, consumer audio electronics, and assistive listening devices while the earhook serves to hold the processor on the ear when the built-in microphone is utilized.

Connecting the T-Mic 2 or Earhook



Beginning with the T-Mic 2 or earhook disconnected, align the T-Mic 2 or earhook flush with the processor. Hold the T-Mic 2 or earhook firmly at the top and push towards the processor until it meets flush with the processor.



Using the provided T-Mic 2 or earhook tool, place one of the pins in the small hole on the side of the tool. This will help to steady the pin as you line it up with the pin hole on the T-Mic 2 or earhook.



Line up the pin with the hole in the T-Mic 2 or earhook and gently push it through the hole. The pin will move from one side of the processor, through the T-Mic 2 or earhook to the other side of the processor, holding the T-Mic 2 or earhook in place. The pin should not come out the other side.

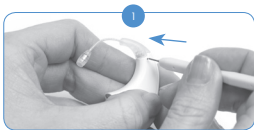


If a small portion of the pin extends beyond the processor, use the side of the tool to push the pin inwards so it lies flush with the processor.

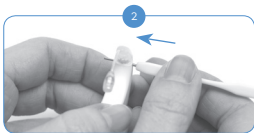


Pull the tool away from the processor, leaving the pin inside the Naída CI.

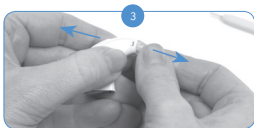
Removing the T-Mic 2 or Earhook



Remove the power source. Align the pointed end of the 2 tool with the hole on the processor that contains the pin holding the T-Mic 2 or earhook on the Naída CI.



Gently press the tool in the hole, pushing the pin out the other side.



The pin does not need to be removed from the processor. As long as the tool was pushed in flush on one side of the processor, the pin should be displaced enough to adequately remove the T-Mic 2 or earhook.

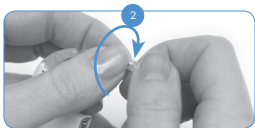


Remove the tool from the Naída CI. Gently grasp the T-Mic 2 or earhook at the top near where it connects with the processor and pull forward until it is separated from the processor.

Attaching the T-Mic 2 Cover*



Hold the T-Mic 2 Cover. In the other hand, hold the T-Mic 2 at the end that houses the microphone. Align the bottom of the T-Mic 2 over the T-Mic 2 Cover.



Gently turn the T-Mic 2 into the T-Mic 2 Cover. Screw until they meet together flush.



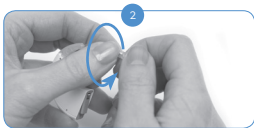
Once you feel resistance, stop turning.

Removing the T-Mic 2 Cover

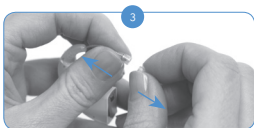


Grasp the end of the T-Mic 2 where the T-Mic 2 Cover is located, in one hand. Firmly hold the T-Mic 2 microphone portion in the other hand.

Note: The T-Mic 2 Cover should be replaced at regular intervals to maintain sound quality.



Turn the hand holding the T-Mic 2 Cover to slowly unscrew the T-Mic 2 Cover from the T-Mic 2.



Continue turning until the T-Mic 2 Cover separates from the T-Mic 2.

NOTE: Do not attempt to service or modify the Naida CI or its accessories. Doing so may compromise system performance and will void the manufacturer's warranty. Products should be serviced only at Advanced Bionics.

Recommended Operating and Storage Temperature Ranges

Condition	Minimum	Maximum
Operating Temperature	0°C (32°F)	45°C (115°F)
Storage Temperature	-20°C (-4°F)	55°C (131°F)

Naída CI External Equipment and Accessories

The products listed below are compatible

Description	Model Number
Naída CI Q90 Sound Processor* [†]	CI-5280-120, CI-5280-130, CI-5280-140, CI-5280-150, CI-5280-160, CI-5280-170, CI-5280-190, CI-5280-110, CI-5280-220, CI-5280-230, CI-5280-240
Naída CI Q70 Sound Processor* [†]	CI-5245-110, CI-5245-120, CI-5245-130, CI-5245-150, CI-5245-160, CI-5245-170, CI-5245-140, CI-5245-190, CI-5245-220
Naída CI Q30 Sound Processor* [†]	CI-5260-120, CI-5260-140, CI-5260-150
Universal Headpiece (UHP)*	CI-5305
Concave UHP*	CI-5307
T-Mic 2 Microphone*	CI-5835-100, CI-5835-200, CI-5835-300
Earhook*	CI-5710-100, CI-5710-200















*Applied part per IEC 60601-1

[†]Only available in markets where regulatory approval has been received and the product has been made

commercially available. Contact Advanced Bionics for more information.

NOTE: model number extensions denote variants related to product color, size, and/or length.

Symboles d'étiquetage et leur signification :

	Marquage de conformité de la Communauté Européenne. Autorisé à apposer le marquage CE en 2013	
	Numéro de modèle	 Date de fabrication
	Numéro de série	 Fabricant
	Type de protection : B	 À stocker à une température comprise entre -20 °C (-4 °F) et +55 °C (131 °F)
	Fragile	 Éviter toute exposition à l'eau
	Numéro de lot	 Consulter les instructions d'utilisation
	Peut être utilisé à une pression atmosphérique comprise entre 70 kPa et 106 kPa, soit entre 3000 m au-dessus du niveau de la mer et 380 m au-dessous du niveau de la mer.	
	Peut être utilisé à une humidité relative comprise entre 0 et 95 %	
	Mettre au rebut selon les règlements nationaux et locaux en vigueur	

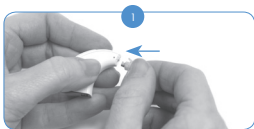
Avertissements

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : le Naída CI contient des pièces de petite taille pouvant être inhalées et qui constituent un risque d'étouffement.
- Nous vous recommandons d'utiliser uniquement le T-Mic 2 lorsque le cache du T-Mic 2 est correctement placé.

Coude T-Mic 2 et coude standard

Le coude T-Mic 2 et le coude standard pour Naída CI sont prévus pour être utilisés avec le processeur de son Naída CI. Le T-Mic 2 est un microphone positionné dans la conque de l'oreille, prévu pour les environnements bruyants et pour utiliser sans efforts les téléphones portables, les appareils audio électroniques et les dispositifs d'aide à l'écoute, tandis que le coude standard permet simplement de maintenir le processeur sur l'oreille lorsque le microphone intégré est utilisé.

Connexion du T-Mic 2 ou du coude standard



Lorsque le T-Mic 2 ou le coude standard est déconnecté, alignez le T-Mic 2 ou le coude standard contre le processeur. Maintenez fermement le T-Mic 2 ou le coude standard vers le haut et poussez en direction du processeur, jusqu'à entrer en contact avec celui-ci.



À l'aide de l'outil pour T-Mic 2 ou du coude standard fourni, placez l'un des axes dans le trou de petite taille situé sur le côté de l'outil. Cela permet de stabiliser l'axe lorsque vous l'alignez avec le trou situé sur le T-Mic 2 ou le coude standard.



Alignez l'axe et le trou du T-Mic 2 ou du coude standard, puis enfoncez-le doucement dans le trou. L'axe passera d'un côté du processeur, à travers le T-Mic 2 ou le coude standard, jusqu'à l'autre côté du processeur, afin de maintenir le T-Mic 2 ou le coude standard en place. L'axe ne doit pas dépasser de l'autre côté.

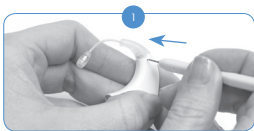


Si une petite partie de l'axe dépasse du processeur, utilisez le côté de l'outil pour pousser l'axe vers l'intérieur, afin de l'aligner avec le processeur.



Retirez l'outil du processeur en laissant l'axe à l'intérieur du Naída CI.

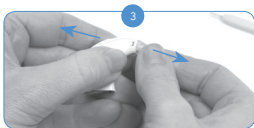
Retrait du T-Mic 2 ou du coude standard



Débranchez la source d'alimentation. Alignez l'extrémité pointue de l'outil 2 avec le trou du processeur contenant l'axe qui maintient le T-Mic 2 ou le coude standard sur le Naïda CI.



Appuyez doucement l'outil dans le trou, tout en poussant l'axe de l'autre côté.



Il n'est pas nécessaire de retirer l'axe du processeur. Tant que l'outil est aligné avec un côté du processeur, l'axe devrait être suffisamment déplacé pour pouvoir retirer le T-Mic 2 ou le coude standard.

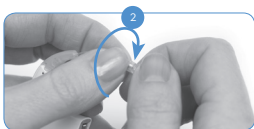


Retirez l'outil du Naída CI. Tenez doucement le T-Mic 2 ou le coude standard vers le haut, près de la zone de contact avec le processeur et poussez vers l'avant, afin de le séparer du processeur.

Fixation du cache du T-Mic 2*



Tenez fermement le cache du T-Mic 2. De l'autre main, tenez le T-Mic 2 depuis l'extrémité abritant le microphone. Alignez le bas du T-Mic 2 et le cache du T-Mic 2.



Faites tourner doucement le T-Mic 2 dans le cache du T-Mic 2. Vissez, jusqu'à ce que les deux éléments soient alignés l'un contre l'autre.

*Prévu pour une utilisation avec T-Mic 2 uniquement.



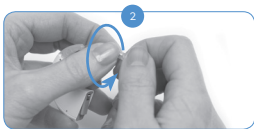
Dès que vous sentez une résistance, cessez de tourner.

Retrait du cache du T-Mic 2

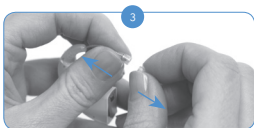


Tenez l'extrémité du T-Mic 2, là où se situe le cache T-Mic 2, d'une main. Maintenez fermement la partie microphone du T-Mic 2 de l'autre.

Remarque : le cache T-Mic 2 doit être remplacé à intervalles réguliers pour maintenir une qualité sonore optimale.



Tournez la main tenant le cache du T-Mic 2 pour le dévisser doucement du T-Mic 2.



Continuez à tourner jusqu'à ce que le cache du T-Mic 2 soit séparé du T-Mic 2.

REMARQUE : ne tentez pas de réparer ou de modifier le processeur de son Naída CI ou ses accessoires. Cela pourrait compromettre les performances du système et rendrait la garantie du fabricant caduque. Les produits ne doivent être réparés que par Advanced Bionics.

Plages de température de fonctionnement et de stockage recommandées

Condition	Minimum	Maximum
Température de fonctionnement	0 °C (32 °F)	45 °C (115 °F)
Température de stockage	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)

Éléments externes et accessoires du Naída CI

Les produits répertoriés ci-dessous sont compatibles















Description	Numéro de modèle
Processeur de son Naída CI Q90*†	CI-5280-120, CI-5280-130, CI-5280-140, CI-5280-150, CI-5280-160, CI-5280-170, CI-5280-190, CI-5280-110, CI-5280-220, CI-5280-230, CI-5280-240
Processeur de son Naída CI Q70*†	CI-5245-110, CI-5245-120, CI-5245-130, CI-5245-150, CI-5245-160, CI-5245-170, CI-5245-140, CI-5245-190, CI-5245-220
Processeur de son Naída CI Q30*†	CI-5260-120, CI-5260-140, CI-5260-150
Antenne universelle (AU)*	CI-5305
AU concave*	CI-5307
Microphone T-Mic 2*	CI-5835-100, CI-5835-200, CI-5835-300
Coude standard*	CI-5710-100, CI-5710-200

*Pièce applicable d'après la norme CEI 60601-1

[†]Disponible uniquement sur les marchés bénéficiant d'une approbation réglementaire et où le produit est disponible sur le marché. Contactez Advanced Bionics pour de plus amples informations.

REMARQUE : les extensions des numéros de modèle peuvent varier selon la couleur, la taille et/ou la longueur du produit.

Etikettensymbole und ihre Bedeutung:

	EU-Prüfzeichen. Anbringung des CE-Zeichens 2013 genehmigt	
	Modellnummer	 Herstellungsdatum
	Seriennummer	 Hersteller
	Schutzart: B	 Aufbewahrung bei Temperaturen zwischen -20°C (-4°F) und $+55^{\circ}\text{C}$ (131°F)
	Zerbrechlich	 Vor Nässe schützen
	Lot-Nummer	 Siehe Gebrauchsanweisung
	Geeignet für atmosphärischen Bereich zwischen 70 kPa und 106 kPa (bis 3000 m über dem Meeresspiegel und 380 m unter dem Meeresspiegel).	
	Geeignet für relative Luftfeuchtigkeiten zwischen 0 und 95 %.	
	Halten Sie sich beim Entsorgen an die vor Ort geltenden gesetzlichen Vorschriften.	

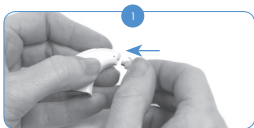
Warnhinweise

- ERSTICKUNGSGEFAHR – Das Naída CI enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen, wenn sie verschluckt oder inhaliert werden.
- Das T-Mic 2 sollte nur verwendet werden, wenn die T-Mic 2 Schutzkappe ordnungsgemäß aufgesetzt ist.

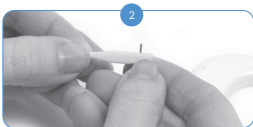
Naída CI T-Mic 2 Mikrofon und Ohrbügel

Das Naída CI T-Mic 2 und der Ohrbügel sind zur Verwendung mit dem Naída CI Soundprozessor vorgesehen. Das T-Mic 2 ist ein Im-Ohr-Mikrofon, das an den Soundprozessor angeschlossen werden kann, um in lauten Umgebungen besser zu hören und Ihr Naída CI bequem mit Mobiltelefonen und Audio- und Unterhaltungselektronik zu verbinden. Der Ohrbügel wird hingegen verwendet, um den Prozessor am Ohr zu befestigen, wenn das interne Soundprozessormikrofon genutzt wird.

T-Mic 2 oder Ohrbügel anschließen



Legen Sie den Anschluss des T-Mic 2 oder Ohrbügels bündig an den Anschluss des Prozessormoduls. Halten Sie dabei das T-Mic 2/ den Ohrbügel fest an der Oberseite und drücken Sie es/ihn auf den Prozessor, bis es/er bündig mit dem Prozessor verbunden ist.



Führen Sie nun mit dem Werkzeug für das T-Mic 2 bzw. den Ohrbügel einen der Stifte in das kleine seitliche Loch des Werkzeugs ein. Dadurch halten Sie den Stift stabil, während Sie ihn in das entsprechende Stiftloch des T-Mic 2 oder Ohrbügels einführen.



Führen Sie den Stift vorsichtig in das Loch des T-Mic 2 oder Ohrbügels ein. Der Stift verläuft von der einen Seite des Prozessors, durch das T-Mic 2 oder den Ohrbügel bis zur anderen Seite des Prozessors. Der Stift sollte nicht auf der anderen Seite hervortreten.

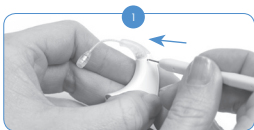


Wenn der Stift leicht aus dem Prozessor hervortritt, verwenden Sie die Außenseite des Werkzeugs, um den Stift wieder zurückzudrücken, so dass er wieder bündig zum Prozessor liegt.

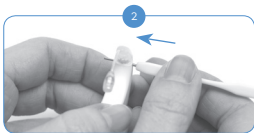


Legen Sie nun das Werkzeug weg und belassen den Stift im Naída CI.

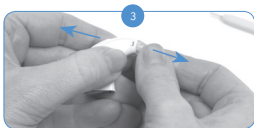
T-Mic 2 oder Ohrbügel entfernen



Entfernen Sie den Akku oder den Batterieeinsatz.
Stecken Sie die Spitze des Werkzeugs in das
Prozessorloch mit dem Stift, der das T-Mic 2 oder
den Ohrbügel mit dem Naída CI verbindet.



Schieben Sie nun das Werkzeug vorsichtig vor,
bis der Stift auf der gegenüberliegenden Seite
hervortritt.



Der Stift muss nicht vollständig entfernt werden. Wenn der Stift an einem Ende bündig zur Kante des Prozessormoduls liegt, kann das T-Mic 2 oder der Ohrbügel bereits entfernt werden.

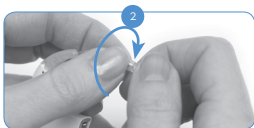


Ziehen Sie das Werkzeug aus dem Naída CI heraus. Fassen Sie nun mit Daumen und Zeigefinger das T-Mic 2 oder den Ohrbügel an der Kopfseite (an der Verbindung zum Prozessor) und ziehen Sie es/ihn vorsichtig ab.

Die T-Mic 2 Schutzkappe aufsetzen*



Nehmen Sie die T-Mic 2 Schutzkappe zwischen Daumen und Zeigefinger der einen Hand. Halten Sie mit der anderen Hand das T-Mic 2 an dem Ende, an dem das Mikrofon angebracht ist. Setzen Sie die Schutzkappe auf das T-Mic 2 auf.



Schrauben Sie nun vorsichtig die Schutzkappe auf das T-Mic 2 bis zum Anschlag auf.



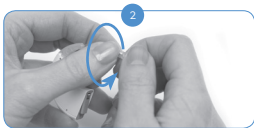
Wenn Sie einen Widerstand verspüren, hören Sie auf zu schrauben.

Die T-Mic 2 Schutzkappe entfernen

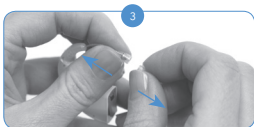


Fassen Sie mit einer Hand die Schutzkappe des T-Mic 2 und halten Sie mit der anderen Hand das T-Mic 2 Mikrofon.

Hinweis: Die T-Mic 2-Schutzkappe sollte in regelmäßigen Abständen überprüft werden, um die Klangqualität sicherzustellen.



Schrauben Sie die T-Mic 2 Schutzkappe vorsichtig auf.



Schrauben Sie die T-Mic 2 Schutzkappe so lange auf, bis sie sich vom T-Mic 2 abnehmen lässt.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht, das Naída CI oder sein Zubehör selbst zu reparieren oder zu modifizieren. Dadurch können Sie das System beschädigen und die Herstellergarantie erlischt. Jegliche Reparaturleistung darf nur von Advanced Bionics durchgeführt werden.

Empfohlene Betriebs- und Lagerungstemperaturen

Bedingungen	Minimum	Maximum
Betriebstemperatur	0°C (32°F)	45°C (115°F)
Lagerungstemperatur	-20°C (-4°F)	55°C (131°F)

Naída CI Externes Gerät und Zubehör

Die unten aufgelisteten Produkte sind kompatibel.

Beschreibung	Modellnummer
Naída CI Q90 Soundprozessor*†	CI-5280-120, CI-5280-130, CI-5280-140, CI-5280-150, CI-5280-160, CI-5280-170, CI-5280-190, CI-5280-110, CI-5280-220, CI-5280-230, CI-5280-240
Naída CI Q70 Soundprozessor*†	CI-5245-110, CI-5245-120, CI-5245-130, CI-5245-150, CI-5245-160, CI-5245-170, CI-5245-140, CI-5245-190, CI-5245-220
Naída CI Q30 Soundprozessor*†	CI-5260-120, CI-5260-140, CI-5260-150
Universalüberträger (UHP)*	CI-5305
Konkaver UHP*	CI-5307
T-Mic 2 Mikrofon*	CI-5835-100, CI-5835-200, CI-5835-300
Ohrbügel*	CI-5710-100, CI-5710-200

*Anwendungsteil gemäß IEC 60601-1

† Nur in Ländern erhältlich, in denen sie zugelassen sind und im Handel angeboten werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Advanced Bionics.

HINWEIS: In den Modellnummern stehen die Erweiterungen jeweils für die Farbe, Größe und/oder die Länge des Produkts.

סמלים על תוויות והמשמעויות שלהם:

סימן תאימות של האיחוד האירופי. אישור לשימוש בסימן CE בשנת 2013		
תאריך ייצור		מספר דגם REF
יצרן		מספר סידורי SN
טמפרטורת אחסון בין -20°C ו- $+55^{\circ}\text{C}$		סוג הגנה: B 
אין להרטיב		שביר 
ראו הוראות שימוש		מספר מנה LOT
מתאים ללחץ אטמוספרי בין 70kPa ל-106kPa, שהוא שווה ערך ל-3,000 מ' מעל גובה פני הים ועד 380 מ' מתחת לגובה פני הים.		
מתאים לחשיפה ללחות יחסית בין 0-95%		
השליכו בהתאם לתקנות המקומיות והארציות המתאימות		

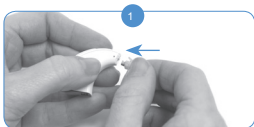
אזהרות

- סכנת חנק - Naída CI מכיל חלקים קטנים שעלולים להיות מסוכנים במקרה של שאיפה או חנק.
- מומלץ להשתמש ב-T-Mic 2 רק כאשר כיסוי T-Mic 2 מחובר כהלכה.

מיקרופון זווית T-Mic 2 עבור Naída CI

מיקרופון זווית T-Mic 2 עבור Naída CI מיועדים לשימוש עם מעבד צלילים Naída CI. מיקרופון T-Mic 2 הוא מיקרופון מותאם אישית בתוך האוזן לשמיעה בסביבות רועשות וקבלת גישה ללא מאמץ לטלפונים סלולריים, מכשירי שמע אלקטרוניים ומכשירי עזר להאזנה כאשר הזווית משמשת להחזקת המעבד על האוזן בעת שימוש במיקרופון המובנה.

חיבור ה-T-Mic 2 או הזווית



התחילו ממצב שבו ה-T-Mic 2 או הזווית מנותקים, ישרו את ה-T-Mic 2 או הזווית בקו אחד עם המעבד. אחזו ביציבות ב-T-Mic 2 או בזווית בחלק העליון, ודחפו לכיוון המעבד עד למפגש בקו אחד עם המעבד.



תוך שימוש בכלי המצורף ל-T-Mic 2 או לזווית, הכניסו אחד מהפינים לחור הקטן בצד הכלי. פעולה זו תעזור לכם לייצב את הפין מול החור המתאים ב-T-Mic 2 או בזווית.



ישרו את הפין מול החור ב-T-Mic 2 או בזווית ודחפו אותו בעדינות דרך החור. הפין יעבור מצד אחד של המעבד, דרך ה-T-Mic 2 או הזווית אל הצד השני של המעבד, ויחזיק את ה-T-Mic 2 או הזווית במקומם. הפין לא אמור לצאת מהצד השני.



אם חלק קטן של הפין בולט מעבר לקצה המעבד, השתמשו בצד הכלי כדי לדחוף את הפין פנימה כך שלא יבלוט מהמעבד.



הרחיקו את הכלי מהמעבד, תוך שאתם משאירים את הפין בתוך ה-Naída CI.

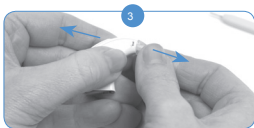
הסרת ה-T-Mic 2 או הזווית



הסירו את מקור המתח. ישרו את הקצה המחודד של הכלי מול החור במעבד שמכיל את הפין שמקבע את ה-T-Mic 2 או הזווית אל ה-Naída CI.



לחצו בעדינות את הכלי לתוך החור, ודחפו את הפין החוצה מהצד השני.



אין צורך להסיר את הפין מהמעבד. אם הכלי נלחץ עד שהיה צמוד בצד אחד של המעבד, יש להזיז את הפין מספיק כדי להסיר בהצלחה את ה-T-Mic 2 או הזווית.

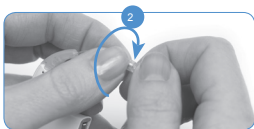


הסירו את הכלי מה-Naída CI. אחזו בעדינות ב-T-Mic 2 או בזווית בחלק העליון היכן שהוא מתחבר למעבד, ומשכו קדימה עד להפרדה מהמעבד.

חיבור הכיסוי של T-Mic 2*



אחזו בכיסוי של T-Mic 2. ביד השנייה, אחזו את ה-T-Mic 2 בקצה שבו נמצא המיקרופון. ישרו את החלק התחתון של ה-T-Mic 2 מעל הכיסוי של T-Mic 2.



סובבו בעדינות את ה-T-Mic 2 לתוך הכיסוי של T-Mic 2. הבריגו עד להצמדה שלהם.

*לשימוש עם T-Mic 2 בלבד



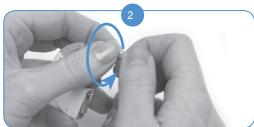
כאשר אתם מרגישים בהתנגדות, הפסיקו לטובב.

הסרת הכיסוי של T-Mic 2

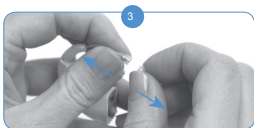


אחזו בקצה של ה-T-Mic 2 שעליו ממוקם כיסוי T-Mic 2, ביד אחת. אחזו בחוזקה את חלק המיקרופון של T-Mic 2 ביד השנייה.

הערה: יש להחליף את הכיסוי של T-Mic 2 באופן סדיר כדי לשמור על איכות הקול.



סובבו את היד שמחזיקה את הכיסוי של T-Mic 2 כדי לפתוח בעדינות את ההברגה של כיסוי T-Mic 2 מה-T-Mic 2.



המשיכו לסובב עד שהכיסוי של T-Mic 2 נפרד מה-T-Mic 2.

הערה: אין לנסות לטפל ב-Naida CI או באביזרים שלו או לשנות אותם. הדבר עלול לפגוע בביצועי המערכת ויגרום לתפוגת אחריות היצרן. שירות למוצרים יתבצע רק ב-Advanced Bionics.

**טווחי טמפרטורה
מומלצים להפעלה ולאחסון**

מקסימום	מינימום	מצב
45°C	0°C	טמפרטורת פעולה
55°C	-20°C	טמפרטורת אחסון

**ציוד חיצוני ואביזרים של Naída CI
המוצרים המפורטים להלן תואמים**















מספר דגם	תיאור
,CI-5280-140 ,CI-5280-130 ,CI-5280-120 ,CI-5280-170 ,CI-5280-160 ,CI-5280-150 ,CI-5280-220 ,CI-5280-110 ,CI-5280-190 CI-5280-240 ,CI-5280-230	מעבד צלילים Naída CI † *Q90
,CI-5245-130 ,CI-5245-120 ,CI-5245-110 ,CI-5245-170 ,CI-5245-160 ,CI-5245-150 CI-5245-220 ,CI-5245-190 ,CI-5245-140	מעבד צלילים Naída CI † *Q70
CI-5260-150 ,CI-5260-140 ,CI-5260-120	מעבד צלילים Naída CI † *Q30
CI-5305	יחידת ראש אוניברסלית *(UHP)
CI-5307	יחידת ראש אוניברסלית קעורה*
CI-5835-300 ,CI-5835-200 ,CI-5835-100	מיקרופון *T-MIC 2
CI-5710-200 ,CI-5710-100	מחזיק לאוזן*

* חלק בשימוש לפי IEC 60601-1

† זמין רק בשווקים שבהם התקבל אישור רגולטורי ושבהם המוצר זמין מסחרית. צרו קשר עם Advanced Bionics למידע נוסף.

הערה: סיומות מספרי דגם מתייחסות לאפשרויות השונות מבחינת צבע, גודל ו/או אורך המוצר.

Simboli delle etichette e loro significati

	Marchio di conformità della Comunità Europea. Autorizzazione all'affissione del Marchio CE nel 2013	
	Numero del modello	 Data di produzione
	Numero di serie	 Produttore
	Tipo di protezione: B	 Conservare a temperature comprese tra -20°C (-4°F) e $+55^{\circ}\text{C}$ (131°F)
	Fragile	 Mantenere asciutto
	Numero del lotto di produzione	 Vedere le istruzioni per l'uso
	Tollera un range di pressione atmosferica compreso fra 70kPa e 106kPa, che equivale ad un'altitudine compresa fra 3000 m sul livello del mare e 380 m sotto il livello del mare.	
	Tollera una percentuale di umidità relativa compresa tra 0 e 95%	
	Smaltire in conformità con le normative locali e nazionali in vigore	

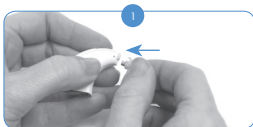
Avvertenze

- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** - Il Naída CI contiene parti di piccole dimensioni che comportano il rischio di inalazione o soffocamento.
- Si consiglia di usare il T-Mic 2 soltanto quando la copertura del T-Mic 2 è correttamente posizionata.

Microfono T-Mic 2 e curvetta auricolare Naída CI

Il microfono T-Mic 2 e la curvetta auricolare Naída CI sono destinati all'uso con il processore sonoro Naída CI. Il T-Mic 2 è un microfono ITE (endoauricolare) su misura che permette di sentire in ambienti rumorosi e ad usare senza difficoltà telefoni cellulari, apparecchi elettronici audio e dispositivi di ausilio all'ascolto, mentre la curvetta auricolare serve a tenere fermo il processore sull'orecchio quando si utilizza il microfono incorporato.

Collegamento del T-Mic 2 o della curvetta auricolare



Il T-Mic 2 o la curvetta auricolare devono essere spenti. Allineare il T-Mic 2 o la curvetta auricolare a filo con il processore. Tenere il T-Mic 2 o la curvetta saldamente in alto e spingere verso il processore fino a quando saranno a filo con il processore.



Utilizzando l'apposito strumento fornito in dotazione, posizionare uno dei pin nel piccolo foro presente su un lato dello strumento. Ciò contribuirà a tenere fermo il pin mentre si esegue l'allineamento dello stesso con il foro presente sul T-Mic 2 o sulla curvetta.



Allineare il pin con il foro presente sul T-Mic 2 o sulla curvetta e farlo passare delicatamente attraverso il foro. Il pin si muoverà da un lato all'altro del processore attraverso il T-Mic 2 o la curvetta auricolare, tenendo in posizione il T-Mic 2 o la curvetta. Il pin non deve fuoriuscire dall'altro lato.

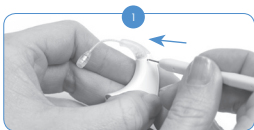


Se una piccola parte del pin si estende oltre il processore, utilizzare il lato dello strumento per spingerlo verso l'interno in modo che si trovi a filo con il processore.

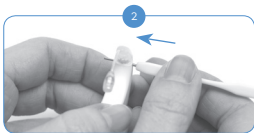


Estrarre lo strumento dal processore, lasciando il pin all'interno del Naída CI.

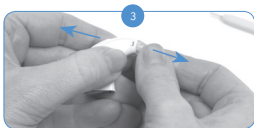
Rimozione del T-Mic 2 o della curvetta auricolare



Rimuovere l'alimentatore. Allineare l'estremità appuntita dello strumento 2 con il foro presente sul processore che contiene il pin che tiene fermi il T-Mic 2 o la curvetta auricolare sul Naída CI.



Premere delicatamente lo strumento nel foro, spingendo il pin fuori dall'altro lato.



Non è necessario rimuovere il pin dal processore. Mentre si spinge lo strumento a filo su uno dei lati del processore, il pin dev'essere spostato abbastanza da consentire l'adeguata rimozione del T-Mic 2 o della curvetta auricolare.

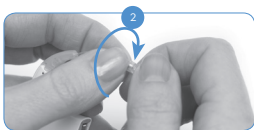


Rimuovere lo strumento dal Naída CI. Afferrare delicatamente il T-Mic 2 o la curvetta auricolare dalla parte superiore, vicino al punto in cui sono collegati al processore, e tirare in avanti finché il T-Mic 2 o la curvetta non si staccano dal processore.

Collegamento della copertura del T-Mic 2*



Tenere la copertura del T-Mic 2 in una mano. Nell'altra mano, tenere il T-Mic 2 dall'estremità che contiene il microfono. Allineare la parte inferiore del T-Mic 2 sulla copertura del T-Mic 2.



Girare delicatamente il T-Mic 2 all'interno della copertura del T-Mic 2. Avvitare fino a quando non sono a filo l'uno con l'altra.



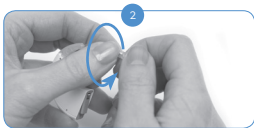
Appena si sente resistenza, smettere di girare.

Rimozione della copertura del T-Mic 2

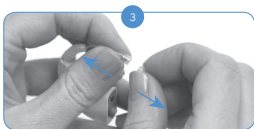


Afferrare con una mano l'estremità del T-Mic 2 dove si trova la relativa copertura. Tenere saldamente la porzione microfono del T-Mic 2 con l'altra mano.

Nota: per mantenere sempre gli stessi livelli di qualità sonora, occorre sostituire la copertura del T-Mic 2 a intervalli regolari.



Girare la mano che tiene la copertura del T-Mic 2 per svitare lentamente la copertura dal T-Mic 2.



Continuare a girare fino a quando la copertura del T-Mic 2 non si separa dal T-Mic 2.

NOTA: non cercare di riparare o modificare il Naída CI o i suoi accessori. Si rischierebbe di pregiudicare il rendimento del sistema e di annullare la validità della garanzia del costruttore. I prodotti devono essere riparati soltanto presso gli stabilimenti Advanced Bionics.

Range di temperatura raccomandati per il funzionamento e lo stoccaggio

Condizione	Minimo	Massimo
Temperatura di funzionamento	0°C (32°F)	45°C (115°F)
Temperatura di conservazione	-20°C (-4°F)	55°C (131°F)

Accessori e apparecchi esterni Naída CI

I prodotti elencati di seguito sono compatibili

Descrizione	Numero modello
Processore sonoro Naída CI Q90*†	CI-5280-120, CI-5280-130, CI-5280-140, CI-5280-150, CI-5280-160, CI-5280-170, CI-5280-190, CI-5280-110, CI-5280-220, CI-5280-230, CI-5280-240
Processore sonoro Naída CI Q70*†	CI-5245-110, CI-5245-120, CI-5245-130, CI-5245-150, CI-5245-160, CI-5245-170, CI-5245-140, CI-5245-190, CI-5245-220
Processore sonoro Naída CI Q30*†	CI-5260-120, CI-5260-140, CI-5260-150
Antennina universale (UHP)*	CI-5305
UHP concava*	CI-5307
Microfono T-Mic 2*	CI-5835-100, CI-5835-200, CI-5835-300
Curvetta*	CI-5710-100, CI-5710-200

*Parte applicata come da IEC 60601-1

†Disponibile soltanto nei mercati in cui è stata ottenuta la relativa autorizzazione da parte delle autorità competenti e in cui il prodotto è stato messo in commercio. Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di mettervi in contatto con Advanced Bionics.

NOTA: le estensioni del numero di modello indicano varianti corrispondenti a colore, grandezza e/o lunghezza del prodotto.

